



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Marktüberwachung/Sicherheitszeichen

Max Hauri AG
Weidstrasse 16
9220 Bischofzell

Kundennr.
5401

Ihr Zeichen
Peter Weber

Unser Zeichen
MC

Datum
09.05.2017

Bewilligung

Nummer: **17.0307**
gültig bis: **08.05.2020**

Kennzeichnung:  HB 1
Firmenlogo

Aufgrund der Unterlagen im Dossier Nr. **16-IK-0111** erteilt das Eidgenössische Starkstrominspektorat der oben genannten Firma das Recht, nachstehende(s) Erzeugnis(se) mit dem Sicherheitszeichen gekennzeichnet, gemäss NEV, in Verkehr zu bringen.

Erzeugnis: **AP/UP Steckdosen**

Handelsmarken: **Modino**

Typenbezeichnung	Nenndaten
113.1....	250V~ 10A L+N+PE 1x CH-Typ 13, Normblatt SEV 6535
113.2....	250V~ 10A L+N+PE 2x CH-Typ 13, Normblatt SEV 6535
113.3....	250V~ 10A L+N+PE 3x CH-Typ 13, Normblatt SEV 6535
123.1..	250V~ 16A L+N+PE 1x CH-Typ 23, Normblatt SEV 5934-1
123.2..	250V~ 16A L+N+PE 2x CH-Typ 23, Normblatt SEV 5934-1
123.2S...	250V~ 16A L+N+PE 2x CH-Typ 23 (separat), Normblatt SEV 5934-1

Schutzklasse:

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf
T +41 44 956 12 12, F +41 44 956 12 22
mub.bs.info@esti.ch
www.esti.admin.ch





Bewilligung

Nummer: **17.0307**

Seite **2**

Schutzgrad: IP20

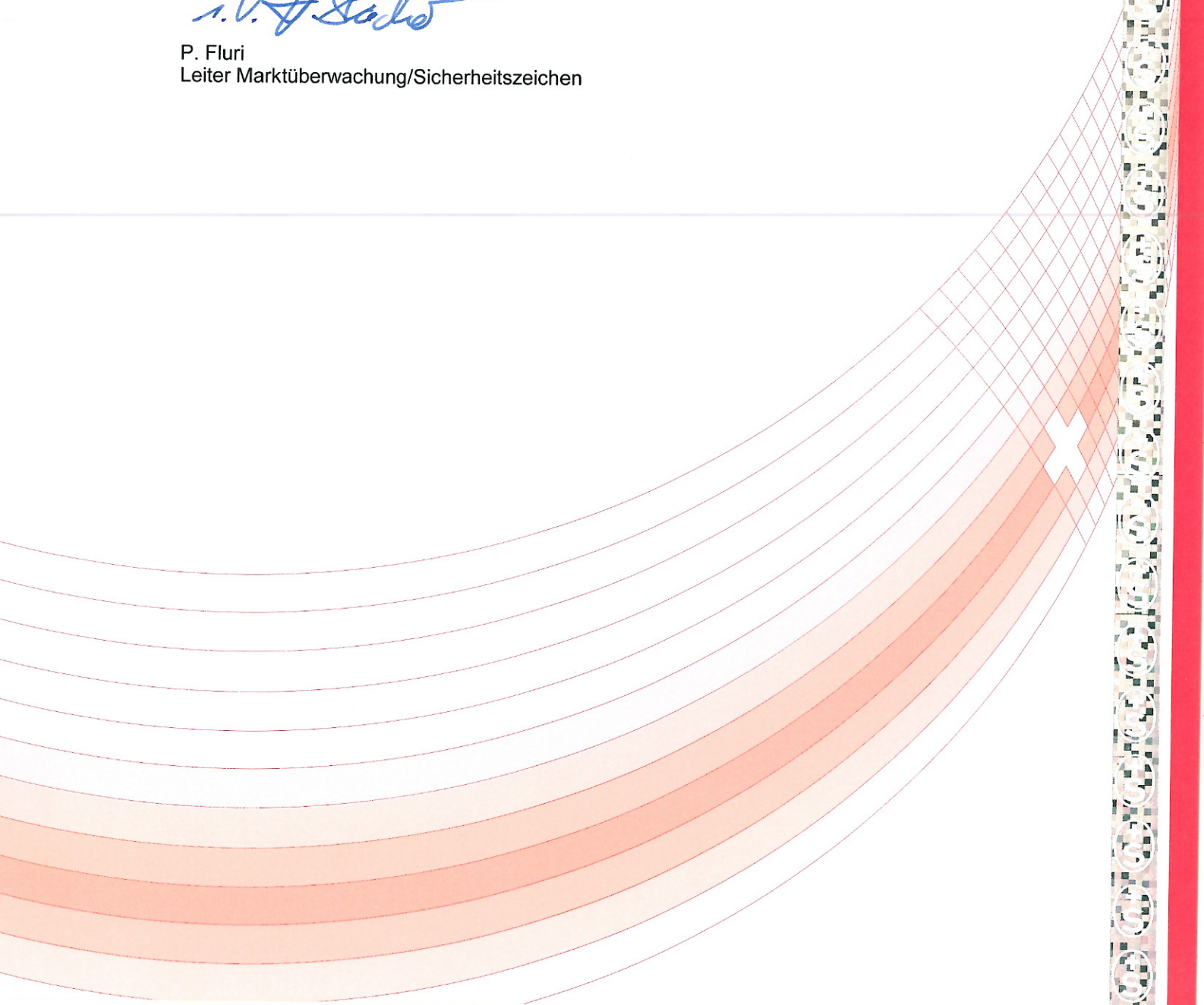
Grundlagen: Test Report / Electrosuisse / 16-IK-0111.S02 vom 05.04.2017
Test Report / Electrosuisse / 16-IK-0111.S04 vom 10.01.2017

Bemerkung: Zusätzliche Typeninformationen, Typenschlüssel und
Typenübersicht gemäss Seite 7 zu Test Report
16-IK-0111.S02, und Seite 7 zu Test Report
16-IK-0111.S04.

Prüfnormen: IEC 60884-1(ed.3):2002 + A1:06 + A2:13
SEV1011:2009 + A1:12

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI

P. Fluri
Leiter Marktüberwachung/Sicherheitszeichen



General product information:

Object/Part No.	Manufacturer/ Trademark	Type/Model	Technical Data	Standard	Mark(s) of Conformity
Socket outlet	modino	113.1 / 113.1.E / 113.1.FS / 113.1.FP / 113.1.AP / 113.1.EF / 113.1.KS / 113.1.FP.KS / 113.1.KS.AP / 113.2 / 113.2.E / 113.2.FS / 113.2.FP / 113.2.AP / 113.2.EF / 113.2.KS / 113.2.FP.KS / 113.2.KS.AP / 113.2S / 113.2S.E / 113.2S.FS / 113.2S.FP / 113.2S.AP / 113.2S.EF / 113.3 / 113.3.E / 113.3.FS / 113.3.FP / 113.3.AP / 113.3.EF / 113.3.KS / 113.3.FP.KS / 113.3.KS.AP / 113.3S / 113.3S.E / 113.3S.FS / 113.3S.AP / 113.3S.EF / 113.3S.KS / 113.3S.FP.KS / 113.3S.KS.AP	10 A / 250 V~	IEC 60884-1(ed.3): 2002 + A1:06 + A2:13 SEV1011:2009+A1:2012	S+

Nomenclature

113.1	Steckdose T13
113.2	Steckdose 2xT13
113.3	Steckdose 3xT13
113.2S	Steckdose 2xT13 getrennt
113.3S	Steckdose 3xT13 getrennt
113.1.KS	Steckdose T13 mit Kinderschutz
113.2.KS	Steckdose 2xT13 mit Kinderschutz
113.3.KS	Steckdose 3xT13 mit Kinderschutz
113.3S.KS	Steckdose 3xT13 getrennt mit Kinderschutz
113.1.KS.AP	Steckdose T13 mit Kinderschutz Aufputz
113.2.KS.AP	Steckdose 2xT13 mit Kinderschutz Aufputz
113.3.KS.AP	Steckdose 3xT13 mit Kinderschutz Aufputz
113.3S.KS.AP	Steckdose 3xT13 getrennt mit Kinderschutz Aufputz
113.3.E	Einsatz Steckdose 3xT13
113.2S.E	Einsatz Steckdose 2xT13 getrennt
113.3S.E	Einsatz Steckdose 3xT13 getrennt
113.1.FS	Frontset T13
113.2.FS	Frontset 2xT13
113.2S.FS	Frontset 2xT13 getrennt
113.3.FS	Frontset 3xT13
113.3S.FS	Frontset 3xT13 getrennt
113.1.FP	Frontplatte T13
113.2.FP	Frontplatte 2xT13
113.2S.FP	Frontplatte 2xT13 getrennt
113.3.FP	Frontplatte 3xT13
113.3S.FP	Frontplatte 3xT13 getrennt
113.1.EF	Einsatz und Frontplatte T13
113.2.EF	Einsatz und Frontplatte 2xT13
113.2S.EF	Einsatz und Frontplatte 2xT13 getrennt
113.3.EF	Einsatz und Frontplatte 3xT13
113.3S.EF	Einsatz und Frontplatte 3xT13 getrennt
113.1.AP	Steckdose T13 Aufputz
113.2.AP	Steckdose 2xT13 Aufputz
113.2S.AP	Steckdose 2xT13 Aufputz getrennt
113.3.AP	Steckdose 3xT13 Aufputz
113.3S.AP	Steckdose 3xT13 Aufputz getrennt
123.1.E	Einsatz T13/23
123.2.E	Einsatz 2xT13/23

Product key

113			
	Anzahl Steckdosen	E: Einsatz (nur Kontaktblock, nur 3-fach Steckdose)	AP: Aufputz
	1 = 1xT13	FS: Frontset (Frontplatte + Abdeckrahmen)	
	2 = 2xT13	FP: Frontplatte	
	3 = 3xT13	EF: Einsatz mit Frontplatte	
	S: getrennt	KS: Kinderschutz	
		AP: Aufputz	
123		E	
	Anzahl Steckdosen	E: Einsatz (nur Kontaktblock, für 1xT13/23, 2xT13/23)	
	1 = 1xT13		
	2 = 2xT13		

Eidg. Starkstrominspektorat ESTI
 Marktüberwachung / Bewilligung Sicherheitszeichen
 Luppmenstrasse 1 / 8320 Fehraltorf
 Tel. 044 956 12 12 / Fax 044 956 12 22
 www.esti.ch

9.5.17 MC

General product information:

Object/Part No.	Manufacturer/ Trademark	Type/Model	Technical Data	Standard	Mark(s) of Conformity
Socket outlet	modino	123.1 / 123.1.E / 123.1.EF / 123.1.FS / 123.1.FP / 123.1.AP / 123.2 / 123.2.E / 123.2.EF / 123.2.FS / 123.2.FP / 123.2.AP / 123.2S 123.2S.E / 123.2S.EF / 123.2S.FS / 123.2S.FP / 123.2S.AP	16 A / 250 V~	IEC 60884-1(ed.3): 2002 + A1:06 + A2:13 SEV1011:2009+A1:2012	S+

Type designation	Amount of socket-outlet / -s CH-Typ 23	Method of mounting	Method of installation A or B	Shutters yes or no
123.1	Single	Flush type	Design A	N
123.1.AP	Single	Surface type	Design A	N
123.1.EF	Single	Compl. front part with main part	Design A	N
123.1.FP	Single	Inner front part	Design A	N
123.1.E	Single	Main part	Design A	N
123.1.FS	Single	Complete front part	Design A	N
123.2	Double	Flush type	Design A	N
123.2.AP	Double	Surface type	Design A	N
123.2.EF	Double	Compl. front part with main part	Design A	N
123.2.FP	Double	Inner front part	Design A	N
123.2.E	Double	Main part	Design A	N
123.2.FS	Double	Complete front part	Design A	N
123.2S	Double, separate	Flush type	Design A	N
123.2S.AP	Double, separate	Surface type	Design A	N
123.2S.EF	Double, separate	Compl. front part with main part	Design A	N
123.2S.FP	Double, separate	Inner front part	Design A	N
123.2S.E	Double, separate	Main part	Design A	N
123.2S.FS	Double, separate	Complete front part	Design A	N

Nomenclature**Product key**

123		
	Anzahl Steckdosen	E: Einsatz (nur Kontaktblock, für 1xT13/23, 2xT13/23)
	1 = 1xT23	FS: Frontset (Frontplatte + Abdeckrahmen)
	2 = 2xT23	FP: Frontplatte
	2S = 2xT23 separate	EF: Einsatz mit Frontplatte
		AP: Aufputz

Eidg. Starkstrominspektorat ESTI
 Marktüberwachung / Bewilligung Sicherheitszeichen
 Luppmenstrasse 1 / 8320 Fehraltorf
 Tel. 044 956 12 12 / Fax 044 956 12 22
 www.est.ch